

Un trophée en or d'une valeur de \$1,500 sera offert lors du premier concours international de labour à Cobourg, Ont., les 8 et 9 octobre prochains. Des concurrents venus d'Autriche, de Belgique, d'Irlande, de Finlande, de France, de Norvège, de Suède, de Grande-Bretagne, d'Allemagne, des États-Unis et du Canada participeront à cette épreuve pour le championnat mondial. Le trophée représente une charrue de modèle 18e siècle. (Photo P.C.)

# La vie agricole

## Les marinades à l'étalage

Vu que la lumière intense et les températures élevées ont un effet néfaste sur les marinades, les fabricants et les détaillants doivent s'assurer que ces produits ne souffrent pas trop de ces conditions défavorables lorsqu'ils doivent les garder quelque temps dans leurs établissements. Deux ou trois mois d'entreposage dans des conditions défavorables suffisent pour en altérer la qualité. La lumière trop directe et la chaleur trop grande portent gravement atteinte à la qualité des marinades. L'entreposage à 98° F. et l'exposition directe à la lumière du soleil font également du dommage à la couleur, à la texture et à la saveur de ce genre de conserves. Deux mois suffisent pour que la couleur perde sa fraîcheur et son éclat, que les tissus se relâchent et que la saveur

## Les jeunes éleveurs du Québec

On se prépare activement chez les jeunes éleveurs du Québec au concours provincial d'expertise sur les espèces animales, qui aura lieu au début de septembre, à l'occasion de l'exposition régionale de Sherbrooke. Soit à l'occasion d'une exposition agricole, soit qu'ils soient convoqués spécialement, les clubs participent, en ce moment, aux épreuves éliminatoires régionales, en vue de se désigner. La lumière indirecte cause moins de dommage du-

rant la même période, et les marinades à la température de la chambre, à l'abri de la lumière directe du jour, gardent leur pleine valeur pendant un mois. À la fin du deuxième mois, toutefois, la couleur, la saveur et la texture commencent à s'altérer, de sorte que la qualité du produit se trouve diminuée et souvent peu acceptable. Les marinades se conservent aussi bien pendant deux mois à une température modérée et à l'obscurité qu'à des basses températures telles que 40° ou 60° F. Naturellement, pour l'entreposage à longue échéance, les basses températures sont recommandables. Il faut protéger les marinades contre les rayons du soleil et les températures au-dessus de 70° F. même durant les brèves périodes d'entreposage. Afin de conserver leur qualité, les marinades ne doivent séjourner que peu de temps sur les rayons, même à la lumière indirecte et à des températures modérées. Il est profitable aux fabricants et aux détaillants de veiller à conserver la qualité de leurs produits, étant donné que la clientèle exige de plus en plus des marinades de qualité.

de choisir les équipes victorieuses sur le plan local lesquelles se qualifient à la participation au concours provincial. À l'occasion de l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe qui a remporté un de ses plus retentissants succès, la semaine dernière, les clubs de la région de Nicolet, Saint-Hyacinthe dirigés par M. Albert Desrosiers, propagandiste senior en industrie animale du fédéral ont pris part à leur épreuve éliminatoire. 27 équipes étaient éligibles à ce concours, et ce sont celles de Saint-Barnabé de Saint-Hyacinthe et de La Baie du Febvre qui ont sorti victorieuses. La première est formée de MM. Luc Fontaine, de Saint-Pie de Bagot et Guy Rodier, de Acton Vale, tandis que les jeunes Gérald et Guy Lefebvre faisaient partie de l'équipe de La Baie. Les cercles de Labelle, Joliette et Missisquoi étaient convoqués également la semaine dernière à la ferme de MM. Jean et Jacques Godin, de Sainte-Scholastique, pour participer à leur concours régional. Il y a eu classement de bovins, puis les jeunes juges ont expliqué les raisons de leur jugement et subi un examen oral sur l'industrie animale. Tout cela en vue du concours provincial qui aura lieu à l'exposition de Sherbrooke, du 29 août au 4 septembre prochain. Vingt équipes étaient représentées à Sainte-Scholastique. Le cercle Vaudreuil-Hudson, représenté par Rhoda Simon et Clifford Baxter, s'est classé premier. Est arrivé deuxième le cercle de Lac Saint-Paul, près de Ferme-Neuve, avec Yvette Quévillon et Denis Cloutier, alors que le cercle Saint-Philippe de Laprairie arri-

## Séchage de variétés de tabac jaune

La variété de tabac jaune Delcrest sèche plus facilement que les autres variétés ontariennes, s'il faut en croire M. E. K. Walker de la Sous-station d'expérimentation de Delhi (Ontario).

Avec le Delcrest, une plus longue période de jaunissement est possible qu'avec les autres variétés courantes, sans qu'il se produise de "gonflement" excessif, ce qui permet au sécheur de prolonger la période de jaunissement et de réduire ainsi la proportion de tabac vert.

Les variétés Virginia Gold et Jamaica Wrapper gonflent facilement, de sorte que l'apparition de ce défaut porte le sécheur à hâter le séchage afin de faire cesser le gonflement. D'autre part, l'accélération du séchage peut avoir pour résultat de fixer la coloration verte dans la feuille. Il est assez difficile de faire sécher ces variétés sans obtenir une certaine proportion de feuilles gonflées; mais qu'on n'oublie pas que les sociétés d'achat préfèrent encore ce défaut au tabac vert.

Dans le séchage du tabac, il faut donc viser avant tout à réduire au minimum la coloration verte. La variété Hicks gonfle plus facilement en général que le Delcrest; cependant, elle se prête assez facilement au séchage, de sorte que même le sécheur inexpérimenté peut obtenir une couleur plus brillante qu'avec le Hicks. Le Hicks et le Delcrest conservent en mûrissant une nuance verte et, pour cette raison, il n'est pas nécessaire qu'ils paraissent aussi mûres que le Virginia Gold et le Jamaica Wrapper pour la récolte par étage. Même si le Virginia Gold et le Jamaica Wrapper sont plus difficiles à sécher que le Delcrest et le Hicks, il est possible de réduire la proportion de tabac gonflé et vert en réglant comme il faut la température et la ventilation au cours de la période de la fixation de la couleur.



## Ravages du mildiou des patates

La maladie du mildiou, appelée aussi brûlure tardive ou échaudage, exerce ses ravages presque chaque année dans nos champs de pomme de terre. Son intensité varie, d'une année à l'autre, avec les conditions de température que l'on ne peut malheureusement prévoir à l'avance. Aussi est-il sage de toujours se tenir sur ses gardes.

Si un temps chaud et humide prévaut au cours du mois d'août, il pourrait bien arriver qu'on ait à déplorer une épidémie semblable à celle qui s'est produite il y a deux ans. Avis donc aux intéressés, les producteurs, de ne pas prendre de chances et de ne rien négliger pour empêcher qu'un pareil malheur se répète. Les symptômes de la maladie sont assez faciles à reconnaître dans le champ. Ils consistent en des taches d'un brun grisâtre ordinairement entourées d'une zone claire à la surface supérieure des feuilles et, par temps humide, d'un duvet blanchâtre vis-à-vis cette zone en-dessous des feuilles. Ce duvet est la fructification du champignon qui cause la brûlure.

## Amnésie par le gaz chez les abeilles

On ne peut, heureusement, traiter l'homme comme l'abeille car autrement l'expérience que la Division de l'apiculture du ministère de l'Agriculture d'Ottawa vient de faire pourrait donner lieu à des applications intéressantes. Le traitement des abeilles à l'oxyde nitreux gazeux semble leur faire oublier l'ancien emplacement du rucher. Normalement, lorsqu'on déplace une colonie d'abeilles sur une courte distance, par exemple pour la pollinisation de certaines plantes ou arbres fruitiers, les abeilles tendent à retourner à leur ancien endroit plutôt qu'au nouveau.

Selon M. David Leblond, assistant-phytopathologiste au ministère de l'Agriculture de Québec, le moyen de combattre ce champignon parasite est probablement le plus connu de tous ceux auxquels on peut avoir recours dans la lutte contre les maladies des plantes. C'est la pulvérisation à la bouillie bordelaise dont l'emploi remonte à plusieurs années déjà. Le mode de préparation de ce fongicide a subi des améliorations appréciables depuis sa découverte. On a aujourd'hui ce qu'on appelle la bouillie bordelaise instantanée qui assure l'économie de temps et une plus grande efficacité. Il existe en outre des substituts à la bouillie bordelaise comme les cuivres fixes, Bastoon, C.O.C.S., Triploc, etc., qui donnent d'excellents résultats et qui ont l'avantage de pouvoir être appliqués aussi en poudre. D'autres produits encore plus modernes, tels que le Dithane et le Manzate, peuvent également être utilisés.

Dans un essai effectué à Ottawa, six colonies d'abeilles ont été traitées légèrement à l'oxyde nitreux et déplacées ensuite sur une distance de l'ordre de 500 verges dans un verger à polliniser. Contrairement à leur habitude, les abeilles ne sont pas venues à l'ancien emplacement du rucher, mais elles sont restées au nouvel endroit.

Quels que soient la nature et le mode d'application du fongicide employé, voici quelques recommandations importantes à suivre: 1) Ne pas attendre l'apparition du mildiou pour appliquer le fongicide, mais commencer dès la mi-juillet. 2) Répéter le traitement à intervalles de 10 à 12 jours. 3) Assurer une distribution du liquide ou de la poudre aussi bien en-dessous du feuillage qu'en-dessus. 4) Pour les arrosages, appliquer environ 100 gallons à l'acre en maintenant une pression minimum de 250 livres. Arroses avant les pluies et assez tôt pour que le liquide ait le temps de sécher. 5) Pour les poudrages, les faire par temps calme, à raison de 25 à 30 livres à l'acre. A part le traitement des plants aux fongicides, par arrosages ou poudrages, il y a d'autres moyens de lutte contre cette maladie des patates qu'il serait peut-être à propos de signaler ici.

Pour traiter les abeilles au gaz, on a allumé du nitrate d'ammonium (une cuillerée à soupe par deux colonies) que l'on a placé sur une grosse toile qui se consume sans flamme au moyen d'un matériel de genre, dans un enfumoir, et le jet de gaz a été dirigé sur les ruches choisies. L'exposition au gaz nitreux pendant des périodes allant jusqu'à trois minutes n'a exercé aucun effet toxique sur les abeilles.

Dans un cas d'infection grave de mildiou, par exemple, il peut devenir nécessaire de provoquer la mort prématurée des fanes en les détruisant au moyen d'un herbicide, pour prévenir la pénétration des tubercules dans le sol. Si on n'a pas recours à ce moyen, il faut laisser les patates en terre au moins 8 à 10 jours après la mort naturelle des fanes. Il faut de plus éviter les meurtrissures lors de l'arrachage et



## UNE AUTRE SCIERIE SE MODERNISE AVEC LA PUISSANCE DIESEL GM

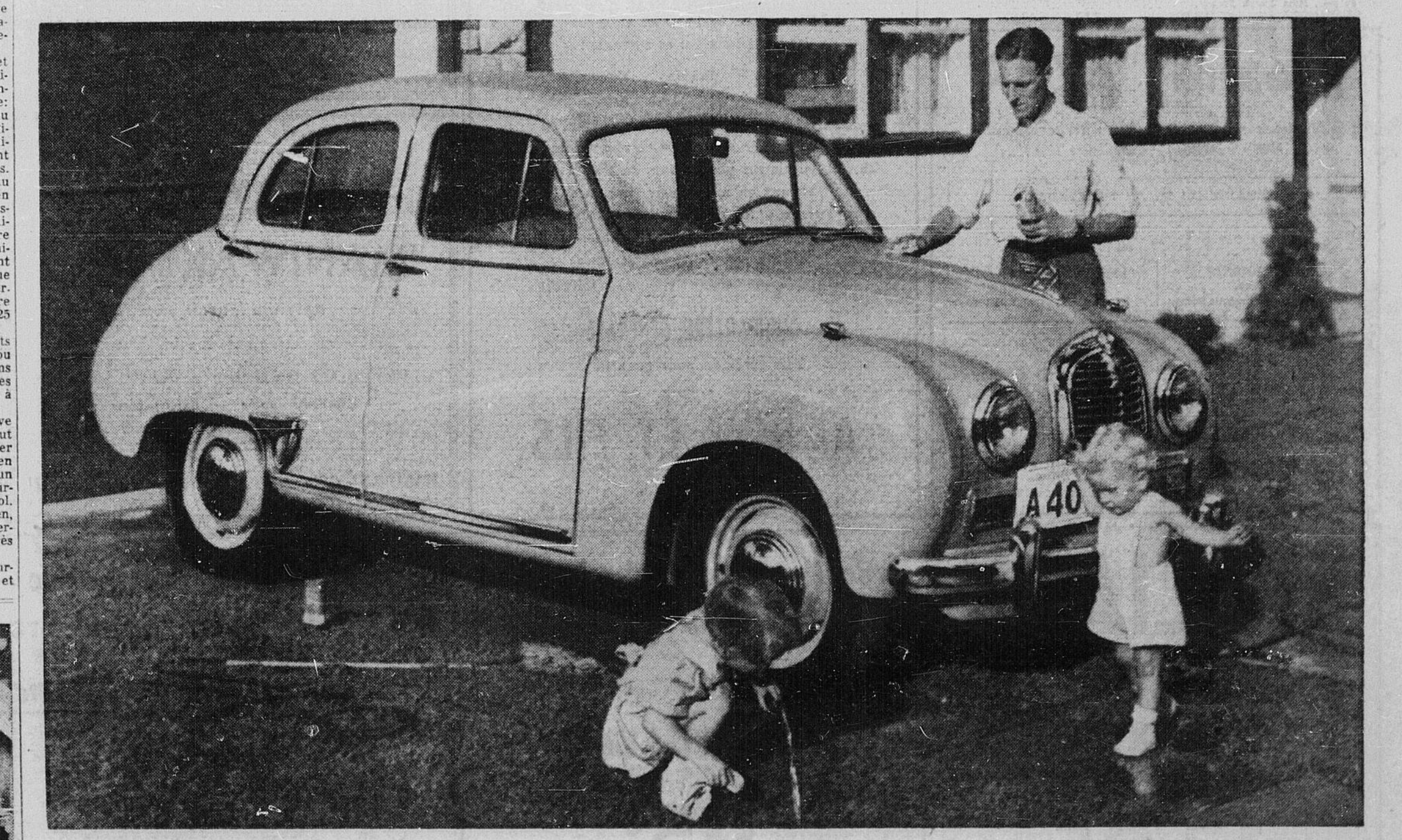
Il y a un an, M. Ovide Lacasse, de Foreston, P.Q., a remplacé, dans son usine, la vapeur par la puissance diesel GM, et il signale que, grâce à ce changement, il a augmenté sa production de plus de 10,000 pieds de bois franc par journée de 9 heures. Avec l'ancienne machine à vapeur, il fallait employer un mécanicien toute la journée et allumer la chaudière une heure avant le travail. Ce n'est là qu'une des innombrables tâches que les diesel GM accomplissent mieux et plus économiquement que n'importe quelle autre machine. Si vous cherchez à augmenter vos bénéfices en utilisant les moteurs diesel GM, demandez-nous sans tarder notre documentation gratuite.

De plus, la lubrification coûte \$2.00 par jour. Tout cela est changé... Le matin, on met le moteur diesel GM en mouvement en poussant un simple bouton et le salaire de l'ancien mécanicien couvre largement les frais de fonctionnement du diesel GM - y compris l'amortissement. M. Lacasse ajoute qu'il économise même sur sa prime d'assurance-incendie.

**GM**  
DIESEL POWER  
Vous pouvez compter sur cette marque  
**Missens Canada Limited**  
45, rue Colborne  
Montréal, Qué.  
Téléphone: UNiversity 4-2421  
Church St.  
Fredericton, N.S.  
Téléphone: 6897

# \$1895\* TOUT COMPRIS!

(et vos économies ne font que commencer)



Quand vous achetez une Austin, vous achetez une voiture entièrement équipée, prête à prendre la route. Il n'y a pas de suppléments à payer.

Le prix de l'Austin couvre: chauffetterie à climatisation, coussins en caoutchouc-mousse, capitonnages en cuir véritable, essuie-glace électriques à vitesse constante, équipement électrique puissant de 12 volts, indicateurs de direction intégrants.

Chaque dollar que vous dépensez en frais de fonctionnement, vous fait parcourir une distance deux fois plus grande.

Et vous parcourez cette double distance dans le confort d'un véhicule élégant, raffiné dans ses détails comme dans sa technique.

C'est pourquoi plus de 80,000 Canadiens conduisent maintenant une Austin. Vous devez donc examiner de près les avantages de l'Austin. Pourquoi pas? Un coup de téléphone amènera dès aujourd'hui un de nos démonstrateurs à votre porte.

LA SOLUTION AU COÛT ÉLEVÉ DE L'AUTOMOBILISME CHEZ

# ELGIN MOTORS

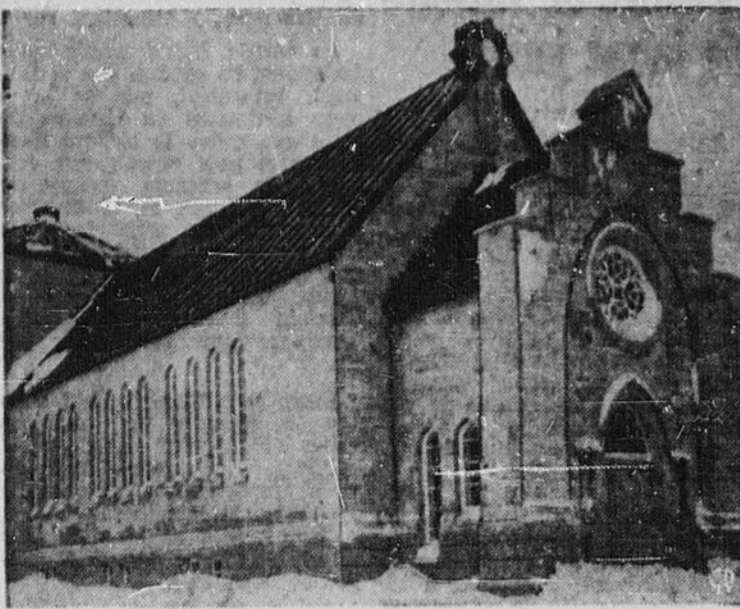
277, RUE SLATER. TEL.: 3-1141  
CONE'S GARAGE SHAWVILLE, QUE.

298, CH. RICHMOND. TEL.: PA. 2-3408  
MCGARVEY & SON PETAWAWA, ONT.

COTIE BROS. RENFREW, ONT.

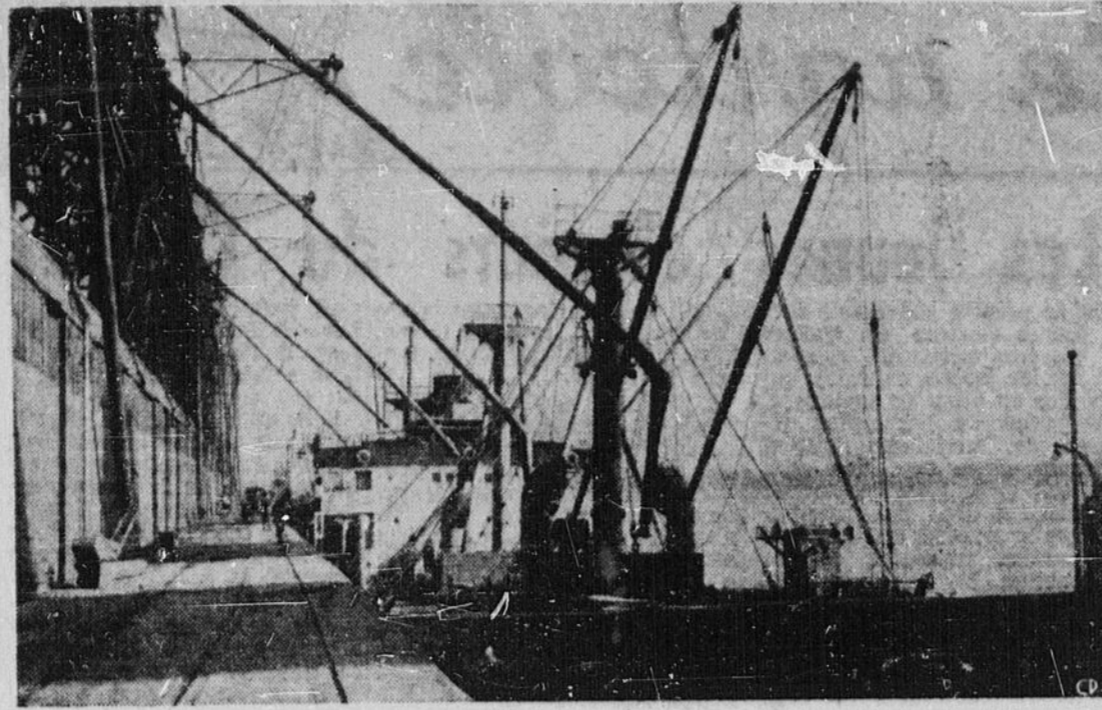
CENTRAL GARAGE CARLETON PLACE, ONT.

This side only after page 18



Voici une photo du Mont Thabor, Québec, où une des jumelles Dionne, Marie, âgée de 19 ans, prononcera tout probablement ses vœux religieux alors qu'elle entrera dans la congrégation des Servantes du Très-Saint-Sacrement.

(Photo P.C.)



Avant le regorgement actuel de grain, le port de Montréal offrait cette scène d'activité fébrile, où l'on comptait de nombreux vaisseaux attendant leur cargaison du produit

qu'ils devaient transporter vers les divers marchés mondiaux. Maintenant, les élévateurs à travers le pays sont remplis à capacité, et, cependant, très peu de grain est expédié à l'extérieur. (Photo P.C.)

### L'exposition du cercle des Dames fermières de Notre-Dame-du-Laus, Qué.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. (D.N.C.) — En la salle paroissiale a été tenue récemment l'exposition annuelle du cercle de l'Union catholique des fermières. Quelques 66 exhibits ont été présentés.

Les dames suivantes ont remporté des prix:

1er prix, pour chapeau et écharpe, Mme D. Saint-Louis; 2e prix, Mlle Irène Sylvestre.

1er prix, pour tablier de ménage: Mme Emmanuel Sylvestre; 2e prix, Mme D. Saint-Louis.

1er prix, pour coussin: Mme Lorenzo Larocque; 2e prix, Mme Gaston David.

1er prix, pour bas golf: Mme Ovidia Trottière.

1er prix, pour tablier de fantaisie: Mlle Irène Sylvestre; 2e prix, Mme E. Sylvestre.

1er prix, pour dessus de machine à laver, Mme E. Sylvestre.

1er prix, pour catalogue à grands carreaux, Mme Daniel Roussel; 2e prix, Mme Edouard Provost.

1er prix, pour robe de toilette pour fillette, Mme Joseph Provost; 2e prix, Mme Lorenzo Roy.

1er prix, pour tapis rond, Mme Antoine Leclerc; 2e prix, Mme Lorenzo Roy.

1er prix, pour chaussettes de dames, Mlle Irène Sylvestre; 2e prix, Mme Arlette Saint-Denis.

1er prix, pour mitaines d'hommes, Mme Ovidia Trottière; 2e prix, Mme Horimidas Trottière; 3e prix, Mme E. Sylvestre.

1er prix, pour pyjamas d'enfant, Mme E. Sylvestre; 2e prix, Mme Antoine Leclerc.

1er prix, pour chemise d'enfant, Mme Horimidas Trottière; 2e prix, Mme Em. Sylvestre.

1er prix, pour habit de garçonnet, Mme Antoine Roy.

1er prix, pour couvre-pieds, Mme D. Saint-Louis; 2e prix, Mme Daniel Roussel; 3e prix, Mme Joseph Provost.

1er prix, pour jumper, Mme Antonio Roy; 2e prix, Mme Ovidia Trottière.

1er prix, pour biscuits au gingembre, Mme Horimidas Trottière; 2e prix, Mme Ovidia Trottière.

1er prix, pour gâteau au chocolat, Mme D. Saint-Louis.

1er prix, pour fudge, Mme D. Saint-Louis; 2e prix, Mme Antonio Roy.

1er prix, pour conserves de framboises, Mme Edouard Provost; 2e prix, Mme Daniel Roussel; 3e prix, Mme Francis Hotte.

1er prix, pour fleurs variées, Mme Gaston David; 2e prix, Mme Lorenzo Larocque; 3e prix, Mme Francis Hotte.

Carottes: 1er prix, Mme E. Provost; 2e prix, Mme O. Trottière; 3e prix, Mme F. Hotte.

Betteraves: 1er prix, Mme Lorenzo Roy; 2e prix, Mme Joseph Provost; 3e prix, Mme I. Saint-Louis.

Choux-fleurs: 1er prix, Mme E. Provost; 2e prix, Mme O. Trottière; 3e prix, Mme F. Hotte.

Réines-Marguerites: 1er prix, Mme F. Hotte.

Fèves: 1er prix, Mme Lorenzo Larocque; 2e prix, Mme E. Provost; 3e prix, Mme Ovidia Trottière.

Oignons: 1er prix, Mme H. Trottière; 2e prix, Mme O. Trottière; 3e prix, Mme E. Provost.

Tomates: 1er prix, Mme E. Provost; 2e prix, Mme O. Trottière; 3e prix, Mme Francis Hotte.

Choux: 1er prix, Mme Antoine Leclerc; 2e prix, Mme E. Provost; 3e prix, Mme O. Trottière.

Concombres: 1er prix, Mme Lorenzo Roy; 2e prix, Mme Lorenzo Larocque; 3e prix, Mme E. Provost.

Va-et-vient

M. et Mme Aimé Rose, leur fils, Yvon, ainsi que Mlle Lisette Dallaire, et M. Paul Fuoco, tous de Hull, et Mme Vincent Tritto, de Montréal, ont visité M. et Mme Gaston David, récemment.

### "Vous devez jouer le rôle de créateurs..."

TORONTO — On a fait entendre une note nouvelle et inusitée au congrès de la Fédération Canadienne des Associations des Professeurs de Musique. M. E. G. Pleva, Ph.D., doyen de la faculté de géographie de l'Université de l'Ouest de l'Ontario, traita dans sa conférence aux professeurs de musique de la nécessité pour chacun de voir au bon emploi des ressources naturelles comme à la réalisation de toutes mesures utiles au bien-être social. "La conservation, a-t-il dit, n'est rien d'autre que de la bonne administration."

"Les professeurs de musique, a déclaré M. Pleva, doivent comprendre, comme tout le monde, qu'ils ont tous des intérêts dans le développement futur des ressources naturelles. Comme ils ont le droit d'en jouir, ils ont aussi le devoir de ne pas les détruire."

Vous devez jouer le rôle de créateurs et contribuer à canaliser notre développement dans le sens le plus profitable. C'est votre pays et vos ressources et vous ne pouvez réaliser vos rêves à moins d'agir en bons administrateurs et d'aider à leur conservation."

### Avis aux constructeurs

Nous avons toujours en entrepôt les matériaux variés suivants:

Ciment Brique Chaux  
Clous à planche et autres

Papiers à toitures et pour la construction  
Tôle ondulée galvanisée et aluminium  
Tuyaux en ciment pour égouts de 4 à 30 pouces  
Tuyaux en métal pour ponceaux  
Tuyaux 4" Terra Cotta pour drainage  
Doublures et blocs de cheminées  
Planches murale Gyproc et autres  
Peintures à maisons et ciments à toitures

QUINCAILLERIE GENERALE  
Prix spéciaux pour quantités

### A. ROY ET FILS

Maniwaki, P.Q.

**PAUL-H. JOANIS**  
ASSURANCE GENERALE  
Incendie — Automobile  
Responsabilité — Vie  
Tél: 572  
MANIWAKI, Qué.

**Dr ROGER LEDUC, M.V.**  
Médecin vétérinaire  
89, rue Notre-Dame. Tél. 150  
MANIWAKI — P.Q.

**MALCOLM MILLAR**  
AVOCAT  
56, rue Commercial  
Tél: 678, Maniwaki, P.Q.  
C.P. 68

### GARAGE GENDRON

VENTE ET SERVICE

PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.

Service de roue "Bear" et de volant

MANIWAKI, Qué.

Tél: 307W

### HOTEL "MANIWAKI INN"

MAYRAND & RYAN, props.

Chambres avec eau courante — "Rainbow Lounge"  
Excellente cuisine — Hôtel licencié

MANIWAKI, Qué.

Tél: 371

MANIWAKI, Qué. Tél: 181

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

### BRANCHAUD Electric

Distributeur de Philco, Marconi, Westinghouse

VENTE ET REPARATION DE RADIOS — BATTERIES

Accessoires électriques — Réfrigérateurs — Machines électriques à louer — Poêles — Lampes de table — Lampes torchères, etc.

Une visite est sollicitée.

Pièces de rechange FORD

### GÉRARD HUBERT

AUTOMOBILES  
Vendeur autorisé

MERCURY — METEOR — LINCOLN

AUSSI CAMIONS

Réparations générales — Soudure — Pneus — Gazoline  
Pièces de rechange.

MANIWAKI, Qué. Tél: 167

### RAYMOND PELLETIER

EPICERIE — VIANDES DE CHOIX

Spécialité: Fruits et légumes

GROS ET DETAIL

MANIWAKI, Qué. Tél: 440

### GARAGE W. P. McCONNERY

Vendeur autorisé

"CHEVROLET" — "OLDSMOBILE"  
CAMIONS "CHEVROLET"

Nous vous invitons à venir voir notre assortiment de

CHARS USAGES — BELLES AUBAINES

MANIWAKI, Qué. Tél: 67W

### Théâtre "AZUR"

Meilleurs programmes pour votre agrément  
Meilleur service — Meilleurs films

SEMAINE DU 1er AU 7 SEPTEMBRE

1 - 2

"LA SYMPHONIE HUMAINE"  
Marcel Pagliaro — Blanche Brunny

"LES FEMMES NE SONT PAS DES ANGES"  
Martha Harrell — Alex Ambesser

3 - 4 - 5

"ROGUE'S MARCH"  
Peter Lawford — Janice Rule

"REMAINS TO BE SEEN"  
Jane Allison — Van Johnson

6 - 7

"NAKED SPUR"  
(couleurs)  
James Stewart — Janet Leigh

"FAIRWIND TO JAVA"  
(couleurs)  
Fred MacMurray — Vera Ralston

## SPECIAUX

avec l'approche de la Fête du Travail le 7 septembre et l'exposition de Maniwaki les 14, 15 et 16 septembre

## J.-O. Hubert Ltée

MANIWAKI - QUE.

Pour dames et fillettes

Pour hommes et garçons

**MANTEAUX D'HIVER**  
pour dames

Avec ou sans collets de fourrure

**13.95**

**GANTS DE KID ET SOIE**  
pour dames

Régulier 2.50 — SPECIAL, LA PAIRE

**98¢**

**PANTIES DE SOIE**  
pour dames

Régulier 1.39 — SPECIAL!

**98¢**

**JUPONS ACME**

Faits de jersey, de soie dans les teintes de rose, bleu et blanc. CHACUN

**95¢**

**DEMI-JUPONS**  
EN CREPE NOIR

Régulier 2.95 — SPECIAL!

**1.98**

**TUNIQUES POUR ECOLIERES**

6 ans et 6x. 7 à 14 ans. 14 ans et plus

3.98 4.25 4.95

**BAS DE COTON**

5 à 6 1/2 7 à 7 1/2

39¢ 45¢

**BAS DE MEILLEURE QUALITE**

Pour enfants et fillettes. Pointures: 4 à 10 59¢

**COMPLETS POUR HOMMES**

Régulier 69.50

Faits de beau worsted pure laine. Couleurs et pointures assorties.

**49.50**

**CRAVATES "FORSYTH"**

Très beau choix. Tous les patrons — Régulier \$1.00

**65¢**

**Chaussettes**  
pour hommes

**49¢**

**PYJAMAS**

en broadcloth pour hommes

**3.98**

**CHEMISES SPORT**  
pour hommes

Régulier 4.95 — SPECIAL!

**2.49**

**PULLOVERS**  
pour garçons

Faits de coton avec manches longues. Pointures: P., M. et G.

**98¢**

**COMPLETS**  
pour collégiens

Les plus derniers modèles et de très belles couleurs. Pointures: 34 à 38.

**29.50**

LES MAGASINS

J.-O. HUBERT LTÉE

MANIWAKI - QUE.